

## INFORMAȚII PERSONALE



## Balteanu Mihaela-Iulia

📍 Domiciliu: Str. Calea Plevnei, București, România  
Adresă temporară: Str. Drobeta, Sector 2, București, România  
(40) 749-102219  
✉ balteanu\_iulia@yahoo.com

Sexul Feminin | Data nașterii 11/07/1984 | Naționalitatea Română

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

August 2013 - Prezent

**Funcționar Local al Sectorului Cultural și Consular al Ambasadei Braziliei la București**  
**Ambasada Republicii Federative Brazilia la București**

B-dul Aviatorilor, nr. 40, Sector 1, București, 011863, România

Organizarea Sesiunilor de Limbă Portugheză și Cultură Braziliană, predare limba portugheză, traduceri română-portugheză, elaborare proiecte culturale în colaborare cu alte instituții/organizații, actualizarea paginilor oficiale, creare conținut pagini oficiale și materiale didactice, procesare vize, emitere documente călătorie, legalizări documente, autentificări documente, emitere procuri, relații clienții, editare corespondență oficială: telegrame, note verbale, scrisori, faxuri, e-mailuri, organizări evenimente, participări conferințe.

[Sectorul Consular și Cultural](#)

Ianuarie 2013 – Iulie 2013

**Administrator Servicii Conturi Clienți**  
**Hewlett-Packard România**

St. Dimitrie Pompeiu nr.6, Sector 2, București, 020337, România

<http://www8.hp.com/ro/ro/home.html>

Procesare comenzi B2B, servicii relații clienți, menținerea comunicării client-logistică-furnizor, servicii arhivare, servicii emitere facturi, servicii traduceri, participări la reuniuni cu clienții sau agenții de vânzări locali.

[Departamentul BeNeLux \(Olanda/Norvegia\)](#)

Aprilie 2011 – Martie 2012

**Profesor de Matematică – Examen GMAT**  
**MBA House São Paulo**

Rua Fiandeiras, 245 – Vila Olímpia, São Paulo, SP, 04545-001, Brazilia

<http://www.gmat.com.br/unidades/sao-paulo/>

Predare cursuri matematică pentru adulți, pregătiri pentru testele GMAT, GRE, SAT, creare fișe pedagogice studenți, participare la târguri de educație în São Paulo, elaborare de scrisori de recomandare.

Septembrie 2010 – Martie 2013

**Traducător/Interpret Limbile Română-Portugheză**  
**Poliția Federală - São Paulo**

Avenida Salgado Filho, 2050, Jardim Maia, Guarulhos, SP, 07115-000, Brazilia

<http://www.jfsp.ius.br/guarulhos-info/>

Traduceri juridice de documente oficiale în/din limba română în/din limba portugheză, interpretariat consecutiv și simultan în sala de judecată.

- Mai 2010 - Martie 2011 **Asistent administrativ engleză/portugheză/română**  
**BMW Visas**  
 Av. São Luís, 43, São Paulo, SP, 01046-000, Brazilia  
<http://www.bmwvisas.com.br/>  
 Procesare documente, relații clienți, programări, editare documente juridice în limbile portugheză și engleză, editare corespondență oficială: note verbale, scrisori, faxuri, e-mailuri, organizări evenimente.
- Septembrie 2009 – Martie 2010 **Profesor Particular limba engleză/limba română/matematică**  
 Predare ore particulare de limba română, limba engleză și matematică pentru elevi clasele V-XII în Brașov.
- Septembrie 2008–Septembrie 2009 **Asistent de Cercetare în Economie Cantitativă**  
**Universitatea din Alicante**  
 Campus San Vicente del Raspeig, 03690 San Vicente del Raspeig, Alicante, 03690, Spania  
<http://fae.ua.es/FAEEnglish/program-overview/#>  
 Procesare cantitativă de date, cercetare.
- Ianuarie 2008 – Iulie 2008 **Contabil Junior**  
**Sturke and Associates – International Accounting Office**  
 The Livery, 209 Cooper Ave, Suite 11, Upper Montclair, NJ, 07043, SUA  
<http://www.sturckecpa.com/>  
 Procesare situații contabile lunare, procesare declarații de venit anuale individuale pentru exercițiul fiscal 2007-2008.
- Septembrie 2003 – Iulie 2007 **Contabil Junior**  
**Cardinal S.R.L.**  
 Str. De Mijloc, nr. 53, Brașov, 500063, România  
 Procesare situații contabile lunare și anuale.

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

- Octombrie 2013 – Octombrie 2018 **Doctorandă în Științe Politice**  
 Școala Națională de Științe Politice și Administrative (SNSPA), București  
 Științe Politice, Relații Internaționale. Titlul tezei „Analiza politicilor publice și de cooperare internațională privind combaterea rețelelor de trafic de cocaină pe ruta Africană America de Sud – Uniunea Europeană via Brazilia și Africa de Vest”.
- Octombrie 2013 – Iulie 2015 **Masterandă în Diplomatie și Negocieri Internaționale**  
 Școala Națională de Științe Politice și Administrative (SNSPA), București  
 Diplomatie – teorie și practică, Teoriile Relațiilor Internaționale, Studii de Securitate, Negocieri Internaționale, Istoria Relațiilor Internaționale  
 Titlul lucrării de disertație „ Analiza politicilor publice privind combaterea rețelelor de trafic de cocaină pe ruta Statele Andine – Brazilia. Politici de cooperare interregională”
- Octombrie 2011 – Iulie 2013 **Diplomă de Absolvent de Master în Relații Internaționale și Integrare Europeană**  
 Școala Națională de Științe Politice și Administrative (SNSPA), București  
 Studii Europene, Instituții ale Uniunii Europene, Drept Internațional Public.  
 Politica Externă a României  
 Titlul lucrării de disertație „Relațiile diplomatice România – Republica Federativă Brazilia Cultură și infracționalitate română în São Paulo”

Septembrie 2007 – Iulie 2008

**Certificat de Absolvire - Cursuri post-universitare în Psihologie**

Bloomfield College, New Jersey, USA

Terapii Comportamentale Raționale Emoționale. Certificat de practică de la Ellis Institute – New York, USA

Octombrie 2003 – Iulie 2007

**Diplomă de Licență în Științe Economice**

Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Științe Economice

Contabilitate, Statistică, Matematică Financiară, Audit Intern, Evaluarea Intreprinderii

Octombrie 2003 – Iulie 2007

**Certificat de Absolvire a Cursului de Instruire a Personalului Didactic**

Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Psihologie și Științele Educației

Științele Educației, Pedagogie, Metodologie, Psihologie

Septembrie 1999 – Iulie 2003

**Diplomă de Bacalaureat**

Colegiul Național „Andrei Șaguna” din Brașov

Matematică, Fizică

COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
	Portugheză	C2	C2	C2	
	Certificat de traducător autorizat emis de Ministerul Culturii la 22/01/2014				
Engleză	C2	C2	C2	C2	C2
	Certificat TOEFL obținut la 09/05/2009				
Spaniolă	B2	C1	B1	B1	C1
	n/a				
Italiană	B2	C1	B1	B1	B2
	n/a				

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat  
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

Bune competențe de comunicare în limbile română, portugheză și engleză dobândite în cursul anilor de studii și experienței profesionale în multiple domenii, ce implică atât comunicarea scrisă oficială, cât și cea orală în termeni juridici, economici, științifici. Capacitate de a îmi comunica cu ușurință punctul de vedere în alte limbi, folosind vocabularul oficial, specific domeniului de comunicare, atât verbal cât și în scris.

Competențe organizaționale/manageriale

- Abilitatea de a îndeplini mai multe sarcini simultan (lucrez concomitent în două sectoare distincte ale Ambasadei);
- Punctualitate;
- Respectarea termenelor limită;
- Adaptabilitate la situații noi.

Competențe dobândite la locul de muncă

- O bună cunoaștere a legislației, culturii și istoriei braziliene;
- Capacitate de sintetizare, analiză și comunicare a informațiilor;
- Capacitatea de a susține prezentări în fața audiențelor.

- Competențe informatice**
- Bune cunoștințe de utilizare a instrumentelor Microsoft Office™ (Word, PowerPoint, Excel, Outlook);
  - Abilități de navigare Internet
  - Cunoștințe în utilizarea programelor de contabilitate; SAP, ProSeries, CielContab și IntegratorSoft.
- Alte competențe**
- Rețele de socializare: Facebook, Instagram, LinkedIn pentru instituții.
  - Organizări evenimente
  - Servicii Traducător/Interpret
  - Servicii de Voluntariat în SMM Brasil, BARONG Brasil, SOSDignity Brasil și Canal\*Motoboy Brasil.

## INFORMATII SUPLIMENTARE

---

- Seminarii**
- Participare la Colocviul Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană (CICCRE) Timișoara cu comunicarea „A imigração romena dos anos '30 no Brasil – Um encontro de civilizações” – Timișoara – 15-16 iunie 2018;
  - Participarea la Conferința „VI Encontro Paulista de DST/AIDS – Resposta Paulista Frente à DST/AIDS: da Prevenção à Cura” – São Paulo, Brazilia – 13 septembrie 2016
  - Participare la Conferința „Oficina sobre DST para as ONG's do Município de São Paulo” – São Paulo, Brazilia - 22 august 2016;
  - Participarea Conferințele „Perspectivas para além do proibicionismo: drogas & sociedade contemporânea” organizat de Grupul de Studii privind Drogurile și Societatea – São Paulo, Brazilia – 11 septembrie – 4 decembrie 2015;
  - Participarea la Reuniunea Pregătitoare a Celui de-al II-lea Summit Academic UE-ALC (26-27 mai 2014), București;
  - Participare la Seminarul “Transnational Contemporary Topics: South-American Immigration–The Trafficking in Persons and Refugees” – 10 Iun 2010 – USP, São Paulo, Brazilia;
  - Participarea la Seminarului Regional “O Enfrentamento ao Trafico de Pessoas: Desafios e Possibilidades”, 22-23 Septembrie 2010, São Paulo, Brazilia.
- Publicații**
- Articolul „A imigração romena dos anos '30 no Brasil – Um encontro de civilizações” – în volumul CICCRE publicat de Universitatea din Szeget, Ungaria, a fi publicat în iunie 2019
  - Brazil – an emergent actor – European Journal of Latin American Studies, 2015, Vol. 3, Nr. 2, ISSN: 2286-0053
  - The Federal Republic of Brazil – European Journal of Latin American Studies, 2014, Vol. 2, Nr. 2, ISSN: 2286-0053
- Distincții**
- Bursă de studii Erasmus, Septembrie 2005 – Februarie 2006, Universitatea G. D’Anunzio, Pescara, Italia;
  - Bursă de studii Bloomfield College, Septembrie 2007 – Iulie 2008, Bloomfield College, NJ, USA;
  - Premiul II la Concursul de Informatica Economică IntegratorSoft, Mai 2007.
- Afilieri**
- Membră a Institutului de Studii Latino-Americane (ISLA) - SNSPA, București
- Referințe**
- Prof. Univ. Dr. Iordan Gheorghe Bărbulescu
  - E.S. Eduardo Augusto Ibiapina de Seixas - Ambasador
  - E.S. Raymundo Santos Rocha Magno – Ambasador
  - Augusto César Teixeira Leite – Secretar I
  - E.S. Ștefan Mera - Ambasador